

LA PEREGRINATIO HISPANICA DE CLAUDE DE BRONSEVAL EN ALBACETE

Por Francisco CALERO

U.N.E.D. Madrid

La publicación del relato del viaje, llamado *Peregrinatio Hispanica*, viene a unirse a la larga serie de descripciones de nuestro país, hechas por personas que, por placer o cumpliendo una misión, pisaron las tierras españolas desde la antigüedad hasta nuestros días. La recopilación de sus impresiones ocupa tres gruesos volúmenes en papel biblia en la edición de José García Mercadal, titulada *Viajes de extranjeros por España y Portugal*, Aguilar, 1952; recopilación que puede verse aumentada, como ha ocurrido con el reciente conocimiento de la *Peregrinatio Hispanica*. La afición por los relatos de viajes empezó en el siglo XIX, cuando Juan Facundo Riaño publicó una conferencia que lleva por título *Viajes de extranjeros por España en el siglo XV*, en el "Boletín de la Sociedad Geográfica de Madrid", v. III, n.º 10 de 1877. El interés por el tema de los viajes cautivó a dos de los más grandes hispanistas de todos los tiempos, R. Foulché-Delbosc y A. Farinelli. En 1896 publicaba Foulché-Delbosc su *Bibliographie des voyages en Espagne et au Portugal*, en la "Revue Hispanique", v. III; en esta bibliografía se ofrece la descripción de 858 viajes; y a partir de 1898 empezaba su fecunda labor A. Farinelli, que ha culminado en las siguientes publicaciones: *Apuntes sobre viajes y viajeros por España*, en "Revista crítica de Historia y Literatura española, portuguesa e hispanoamericana", v. III, 1898; *Apéndice a los apuntes*, en la misma publicación; *Más apuntes y divulgaciones bibliográficas sobre viajes y viajeros por España y Portugal*, en "Revista del Archivo, Biblioteca y Museo del Ayuntamiento de Madrid", 3.ª ep. V (1901) y VII (1903); *Viajes por España y Portugal desde la Edad Media hasta el siglo XX. Divagaciones bibliográficas*, Madrid, 1920; *Viajes por España y Portugal. Suplemento al volumen de las Divagaciones bibliográficas*, Madrid, 1930.

El presente trabajo es el primero de una serie, en la que se dará a conocer en edición bilingüe lo referente a cada una de las regiones españolas de la *Peregrinatio Hispanica*. El recorrido por la provincia de Albacete ocupa poca extensión, y, ciertamente, es de mero paso, ya que no existía en ella ningún monasterio cisterciense, y la visita de tales monasterios constituía la finalidad del viaje. Con todo, es interesante poner de relieve las curiosas observaciones acerca de las poblaciones visitadas, que son Almansa, Bonete, el Villar de Chinchilla, Chinchilla, Albacete, La Gineta y La Roda. Las observaciones se refieren fundamentalmente al número de habitantes, a los alojamientos y a la alimentación encontrada, y es de lamentar que no haya descripciones, ni siquiera referencias, a los monumentos arquitectónicos; algún interés se deriva también para la toponimia por la forma